

## СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ РУССКОГО И УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКОВ: СРАВНИТЕЛЬНО-ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ

Усмонова У. А.

Старший преподаватель кафедры Узбекского языка и литературы,  
Каршинский государственный технический университет

### Аннотация

В статье рассматриваются словообразовательные особенности русского и узбекского языков в сравнительно-лингвистическом аспекте. Анализируются основные способы образования слов, их структурно-семантические характеристики и функциональные особенности. Особое внимание уделяется сходствам и различиям словообразовательных систем двух языков, обусловленным их типологической принадлежностью. Исследование основано на сопоставительном, описательном и структурном методах анализа. Полученные результаты позволяют выявить общие закономерности и национально-специфические особенности словообразования в русском и узбекском языках.

**Ключевые слова:** словообразование, сравнительное языкознание, русский язык, узбекский язык, морфема, словообразовательная модель, типология языков.

### Introduction

#### Abstract

The article examines the word-formation features of the Russian and Uzbek languages from a comparative linguistic perspective. The main methods of word formation, their structural-semantic characteristics and functional features are analyzed. Particular attention is paid to the similarities and differences in the word-formation systems of the two languages determined by their typological affiliation. The research is based on comparative, descriptive and structural methods. The results reveal both universal patterns and language-specific features of word formation in Russian and Uzbek.

**Keywords:** Word formation, comparative linguistics, Russian language, Uzbek language, morpheme, word-formation model, language typology.

### ВВЕДЕНИЕ

В условиях активного развития межкультурной коммуникации и интеграции научных знаний особую актуальность приобретают исследования, направленные на выявление сходств и различий между языками различных типологических групп. Одним из важнейших направлений сравнительного языкознания является изучение словообразовательных процессов, поскольку именно словообразование отражает динамику развития языка, его способность адаптироваться к новым реалиям и создавать новые номинации.

Русский и узбекский языки принадлежат к различным языковым семьям и типологическим группам. Русский язык относится к славянской группе индоевропейской семьи языков и характеризуется флективным строем, тогда как узбекский язык входит в тюркскую языковую семью и относится к агглютинативным языкам. Несмотря на существенные различия в грамматическом строе, оба языка обладают развитой системой словообразования, обеспечивающей постоянное пополнение словарного состава.

Целью настоящего исследования является выявление общих и специфических особенностей словообразовательных процессов в русском и узбекском языках.

### **МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ ИССЛЕДОВАНИЯ**

Материалом исследования послужили лексические единицы современного русского и узбекского языков, представленные в толковых и словообразовательных словарях. В работе использованы сравнительно-сопоставительный, структурный, описательный и компонентный методы анализа.

Сопоставительный подход позволяет выявить общие закономерности формирования слов и определить национально-специфические особенности словообразовательных систем исследуемых языков.

### **РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ И ИХ ОБСУЖДЕНИЕ**

Словообразование представляет собой процесс создания новых слов на базе уже существующих языковых единиц. В русском и узбекском языках наблюдаются как общие, так и специфические способы образования слов.

Одним из наиболее продуктивных способов словообразования в русском языке является аффиксация. Новые слова образуются посредством приставок, суффиксов или их сочетания. Например: «лес — лесник», «работа — работник», «писать — переписать». Суффиксы и приставки способны изменять как лексическое значение слова, так и его грамматические характеристики.

В узбекском языке ведущую роль также играет аффиксация, однако её реализация имеет свои особенности. Для узбекского языка характерно последовательное присоединение аффиксов к основе слова. Например: «иш — ишчи», «темир — темирчи», «боғ — боғбон».

Каждый аффикс сохраняет относительную самостоятельность и выполняет определённую словообразовательную функцию.

В русском языке широко представлены приставочные модели словообразования: «ходить — переходить», «писать — записать», «ехать — приехать». В узбекском языке приставочный способ практически отсутствует, что объясняется агглютинативным характером языка. Данное различие является одной из наиболее существенных типологических особенностей сравниваемых языков.

Сходство между языками проявляется в активном использовании суффиксального способа словообразования. Так, в русском языке суффиксы -ник-, -щик-, -тель- служат для обозначения лица по роду деятельности: «строитель», «каменщик», «лесник».

Аналогичную функцию в узбекском языке выполняют суффиксы -чи, -кор, -бон: «ўқитувчи», «темирчи», «боғбон».

Значительное место в обоих языках занимает словосложение. В русском языке примерами являются слова «лесостепь», «самолёт», «водопровод». В узбекском языке встречаются сложные образования «темирйўл», «сувомбори», «мехнатсевар». Данный способ способствует экономии языковых средств и формированию новых понятий.

Современный этап развития русского и узбекского языков характеризуется активным проникновением заимствованной лексики. Многие новые слова адаптируются к словообразовательным моделям принимающего языка и становятся источником дальнейших производных образований. Это свидетельствует о высокой продуктивности словообразовательных механизмов и их способности реагировать на общественные изменения.

Проведённый анализ показывает, что различия в словообразовательных системах русского и узбекского языков обусловлены прежде всего их типологическими особенностями. Вместе с тем обе системы демонстрируют высокую степень продуктивности и обеспечивают развитие лексического фонда языка.

### **Заключение**

Проведённое исследование позволяет сделать вывод о том, что словообразовательные системы русского и узбекского языков обладают как универсальными, так и национально-специфическими особенностями. Общими чертами являются широкое использование аффиксации, наличие словосложения и высокая продуктивность словообразовательных моделей.

Основные различия связаны с типологической природой языков. Для русского языка характерны приставочный и приставочно-суффиксальный способы словообразования, тогда как в узбекском языке ведущую роль играет последовательное присоединение аффиксов к основе слова. Выявленные особенности подтверждают влияние грамматического строя языка на формирование словообразовательной системы.

Результаты исследования могут быть использованы в дальнейших работах по сравнительному языкознанию, типологии языков и методике преподавания русского и узбекского языков.

### **СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ**

1. Земская Е.А. Современный русский язык. Словообразование. – М.: Флинта, 2018.
2. Тихонов А.Н. Словообразовательный словарь русского языка. – М.: Русский язык, 2014.
3. Кубрякова Е.С. Типы языковых значений. – М.: Наука, 2016.
4. Раҳматуллаев Ш. Ҳозирги ўзбек адабий тили. – Тошкент, 2020.
5. Ҳожиев А. Ўзбек тили сўз ясалиши. – Тошкент, 2019.
6. Нурмонов А. Ўзбек тили назарий грамматикаси. – Тошкент, 2021.
7. Виноградов В.В. Русский язык. Грамматическое учение о слове. – М., 2017.
8. Шанский Н.М. Лексикология современного русского языка. – М., 2018.